



إتحاد إلينوي لحقوق المهاجر و اللاجئين  
المساعدة العامة للمقيمين الدائمين بشكل قانوني  
Public Assistance for Lawful Permanent Residents ( Arabic Version)  
أنا مواطن قانوني دائم- ما هي الفوائد العامة التي يمكنني أن أحصل عليها؟

إذا كنت مقيما بشكل قانوني دائم (LPR) دخلت الولايات المتحدة قبل 96/8/22, قد تنتفع من المنافع التالية:

#### نقدية

- العون المؤقت للأسر المحتاجة (TANF)
- دخل الضمان الاجتماعي الإضافي (SSI), إذا
  - كنت تتلقى SSI أو قدمت طلبا تحت البيت في 96/8/22,
  - كنت تقيم في الولايات المتحدة بشكل قانوني في 96/8/22 ثم صرت ضريرا أو عاجزا
  - اعتمدت لمدة 40 ربحا مستحقا على الأقل (10 سنوات) من العمل
- مساعدة إلينوي للمسن, الضريير, أو العاجز (AABD)
  - كنت في 65 سنة من العمر أو أكبر فقط و تم تعريفك " غير عاجز" بواسطة SSA
- مساعدة إلينوي الانتقالية (TA)
- فوائد التقاعد للضمان الاجتماعي

#### الطبية

- الرعاية الطبية الطارئة
- رعاية الأطفال

#### الطعام

- طوابع غذائية, إذا
  - كنت مقيما دائما بشكل قانوني لمدة 5 سنوات, أو
  - كنت تحت 18 سنة
  - تتلقى مساعدة متعلقة- بالإعاقة
  - كنت في 65 سنة من العمر أو أكبر وتقيم بشكل قانوني في الولايات المتحدة قبل 96/8/22
- برنامج التعويضات الغذائية للنساء, للأطفال والصبيان (WIC)
- تناول وجبة الغذاء ووجبة الإفطار بالمدرسة

#### التعليم

- تعليم k-12
- الحق الشرعي 4 للمنح والقروض الفيدرالية للطلبة
- تعليم أولي

إذا كنت مقيما دائما بشكل قانوني (LPR) دخلت الولايات المتحدة في أو بعد 96/8/22, قد تنتفع من المنافع التالية:

#### النقدية:

- العون المؤقت للأسر المحتاجة (TANF) - يجب أن تكون مهاجر مستحق للهجرة \* 5 سنوات
- دخل الضمان الإضافي (SSI)
  - فقط إذا حصلت على اعتماد ل 40 ربحا من العمل وكنت مهاجر مستحق للهجرة \* 5 سنوات
- مساعدة إلينوي للمسن, الضريير, أو العاجز (AABD)- فقط في حالة استلامك ل SSI في الوقت الحالي
- مساعدة إلينوي الانتقالية (TA)- يجب أن تكون مهاجر مستحق للهجرة \* 5 سنوات
- فوائد التقاعد للضمان الاجتماعي.

## الطبي

- الرعاية الطبية - يجب أن تكون مهاجر مستحق للهجرة \* 5 سنوات
- رعاية الأطفال

## الطعام

- طوابع غذائية, إذا
  - كنت مقيما دائما بشكل قانوني لمدة 5 سنوات, أو
  - كنت تحت 18 سنة (بغض النظر عن تاريخ الدخول)
  - تتلقى مساعدة متعلقة- بالإعاقة
- برنامج التعويضات الغذائية للنساء, للأطفال والصبيان (WIC)
- تناول وجبة الغذاء ووجبة الإفطار بالمدرسة

## التعليم

- تعليم K-12
- الحق الشرعي 4 للمنح و القروض الفيدرالية للطلبة
- تعليم أولي

\* أنت مهاجر تستحق الهجرة في الينوي إذا كنت مقيم بشكل دائم قانوني, لاجئ, لاجئ سياسي, عضو في أحد عضو في أحد عشائر ذات الأصل الأمريكي, أو منح امتناع عن الإبعاد/ الترحيل, زوجة محطمة, أو طفل في ظروف خاصة, مطلق مطلق السراح لمدة لا تقل عن عام أو قد منحت تصريح دخول مشروط قبل 80/1/4.

## هل يتكون لي أي مشاكل عند تقديمي للمواطنة إذا استلمت مساعدة عامة؟

كلا. قانون الهجرة لا يرفض التجنس للمهاجرين الشرعيين الذين يتلقون المساعدات العامة التي يستحقونها.

- إن تلقي المساعدات الهامة لا تسبب لك أية مشاكل عند تقديمك للتجنس إلا إذا
- لم تذكر الحقيقة أثناء تقديم طلبك للمساعدات العامة (كعدم ذكر دخلك الكامل, أو ذكر عدد افراد عائلتك أكثر من الحقيقة أو الكذب عن وضعك فيما يخص الهجرة): أو
  - لم تذكر الحقيقة عندما قدمت للإقامة الشرعية (مثلا, كونك عاجزا أو لك حالة أخرى منعتك من اعتمادك على نفسك اقتصاديا وجعلتك مستحقا أن تستلم مساعدة مالية). برنامج المساعدات المالية تشمل على العون المؤقت للأسر المحتاجة (TANF) أو دخل الضمان الإضافي (SSI), أو العون الطبي (Medicaid) تمريض العناية المنزلية طويلة الأمد, إن عدم ذكر الحقيقة في عريضتك قد يؤثر على وضعك الشرعي.

إذا كنت مستحقا, بإمكانك أن تقدم طلبا وتستلم العون الطبي, العناية بالأطفال. الدخل الأمني المعوض, العون المؤقت للأسر المحتاجة, طوابع الغذاء, المعونات الغذائية لمهاجري الينوي, مساعدة الينوي للعنف المنزلي, ومساعدة المسن و الضريير والعاجز وأية معونات محلية عامة, فيدرالية أو للولاية, بدون القلق عن وضعية طلبك فيما يخص التجنس.

لمزيد من المعلومات, اتصل بإتحاد الينوي لحقوق المهاجر واللاجئ علي

7360-332- (312) فاكس: 7044 - 332- (312), بريد إلكتروني: [info@icirr.org](mailto:info@icirr.org)